



665

1

Kronika Beskidzka

BIELSKO-BIAŁA

T.	Nr	3	16-01-2003
----	----	---	------------

Dyrektor cenzorem, czyli

KŁÓTNIA O PANAMĘ

Jedyną nową w tym sezonie artystycznym propozycją dla dzieci jest w bielskim Teatrze Lalek Białaluka widowisko „Ach, jak cudowna jest Panama”. Autorzy inscenizacji (reżyser Piotr Cieplak z warszawskiego Teatru Powszechnego, autor sugestywnej oprawy muzycznej Michał Litwiniec i scenograf Andrzej Witkowski) nie pokazali się na premierze. Wcześniej pokłócili się bowiem z dyrektorem Białaluki Piotrem Tomaszukiem o kształt widowiska.

Tomaszук uznał, że inscenizacja Cieplaka jest przefilozofowana i może być niezrozumiała dla dziecięcej widowni. Zadziałał więc jak cenzor, wprowadzając cięcia i korekty. Choć cenzorskie zapędy

mogą wywoływać sprzeciw i obrzydzenie, tym razem ich efekt wydaje się udany. Powstało zgrabnie opowiedziane, mądre widowisko o tym, że szukając krainy szczęśliwości za górami i lasami (w tym przypadku w Panamie), nie dostrzega się uroków własnego domu i najbliższej okolicy. Pełną przygód wędrówkę w poszukiwaniu wymarzonej Panamy prowadzą Tygrysek i Miś. Postacie te wymyślił pochodzący z Zabrza niemiecki malarz i pisarz Horst Eckert, znany pod pseudonimem Janosch. W latach siedemdziesiątych sensacją wydawniczą była jego wspomnieniowa książka „Cholonek, czyli Dobry Pan Bóg z gliny”. Ale na wspomnieniach Janosch nie poprzestał. Postanowił przełamać

słodką kiczowatość oferty koncertu Walta Disneya i wziął się za pisanie książek dla dzieci. Stał się w tej dziedzinie prawdziwym potentatem. Wydał ponad sto książek i jest najpopularniejszym w świecie niemieckojęzycznym autorem dziecięcej literatury.

72-letni Janosch od lat mieszka na Wyspach Kanaryjskich, unikając kontaktów ze światem. „Ach, jak cudowna jest Panama” należy do jego najpopularniejszych książek. Przedstawienie w Białaluce jest polską prapremierą. Grają w nim sprawne Piotr Tomaszewski (Miś), Radosław Sadowski (Tygrysek), Włodzimierz Pohl (narrator) oraz Maria Dąbrowska, Alicja Rapasiewicz, Rafał Gąsowski i Radosław Kaliski. (zn)